



CHEETAHTALK TRANSLATOR



CHEETAHTALK 翻訳機取扱説明書

CHEETAHTALK Translator Getting Started

小豹翻譯棒使用指南

CHEETAHTALK 번역기 시작하기

Traductor CHEETAHTALK : primeros pasos

อุปกรณ์ช่วยแปล CHEETAHTALK เริ่มต้นใช้งาน

小豹翻译棒上手指南

モデル:B02J



® 214-103831

JAPAN customer service: +(81)0800-888-6180
日本のカスタマーサービス電話: +(81)0800-888-6180

CheetahTALK「B02J」をお買い上げいただき誠にありがとうございます。
ご使用前及び、ご使用中に本書をよくお読みいただき正しくお使いください。

取扱説明書

●『モバイルアプリのインストール』

本製品を使用するには専用のアプリをお手持ちのスマートフォンにインストールする必要があります。
インストールは下のQRコードをスキャンするか、もしくはアプリストアで「CM TRANSLATOR」と検索してインストールします。

※一度インストールすれば2回目以降の使用についてはスマートフォンのホーム画面からアイコンをタップしてアプリ画面を表示すれば本製品をご利用できます。



●『アプリへ登録』

あらかじめ、お手持ちのスマートフォンの設定でBluetoothがオンになっていることを確認してください。
その後、インストールしたアプリを開き、アプリの指示に従って本製品の「翻訳ボタン」を長押しして、本製品を登録（ペアリング）し、Bluetooth接続します。

●『翻訳の開始』

本製品にはボタンはひとつしかありません。
翻訳ボタンを押すとボタンの周りのインジケーターが点灯し、翻訳が出来る状態になります。
ボタンを押しながらマイクに向かって話しかけ（翻訳は30秒以内です）ボタンから手を離すとインジケーターが消え翻訳された言語がスピーカーから再生されます。

※聞き取られた言葉がスマートフォンアプリに表示されます。
話した言葉がうまく表示されなかった場合にはやり直ししてください。

●『言語』

言語の切り替えはアプリで変更します。

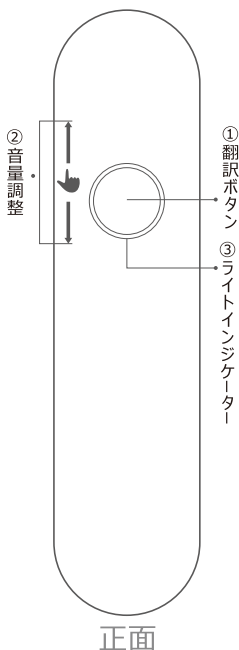
●『充電』

お買い上げ時の電池パックは十分に充電された状態ではありません。充電してからご使用ください。
充電には付属の専用USB接続ケーブルをご使用ください。

※付属の充電器以外をご使用になると、うまく充電できない場合や正常に動作しなくなる場合がありますのでご注意ください。

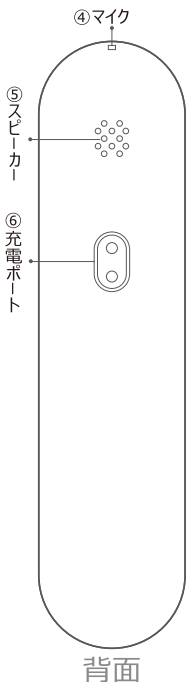
※100%フルに充電した場合、連続使用時間は24時間。
スタンバイタイム（スリープ状態）では、180日間バッテリー維持が可能です。バッテリーの持続時間は、目安です。
内蔵電池の使用期間は、使用環境や劣化度により異なります。

各部の名称



各部の機能

- ① **翻訳ボタン**：押しながらマイクに向かって話しかけます。
長時間使用しないと自動的にスタンバイタイム（スリープ状態）になります。再度、使用する時はワンタッチ後、アプリに従ってご利用ください。
- ② **スピーカー音量調節**：センサーが内蔵されています。
本体のボリュームゾーンを上下にスワイプ（指で表面を押して上下に“スー”と掃くように動かす）して調節します。大きくするには上方向へ、小さくするには下方向へスワイプします。ピープ音がスピーカーの音量です。
- ③ **ライトインジケーター**：翻訳時（押している時）に点灯し、ボタンを離すと消えます。また充電中は点滅し充電が完了すると消えます。



背面

- ④ **マイク**：翻訳したい言語の音声を入力します。
1 m以上離れて使用すると騒音や他の人の言葉を拾って翻訳できない場合がございます。
- ⑤ **スピーカー**：翻訳された言語の音声流れます。
正面の内蔵センサーで音量調節ができます。
- ⑥ **充電ポート**：付属のUSB充電ケーブルを接続して充電します。マグネット式の充電ポートが内蔵されていますので、充電ケーブルを近づけると引き寄せます。損傷の原因にもなりますので充電ケーブルを強く押しつけないでください。

【安全にご使用いただくために】

- ※ 1 入力電圧5V以上のアダプターを使用して充電はしないでください。指定された電圧値を超えるアダプターや国規格で認定されていないアダプターを使用して充電する事は本製品の損傷や事故につながる可能性もあり、固く禁止されています。
- ※ 2 本製品の使用および保管温度範囲は-10℃～55℃です。この範囲を超える温度での使用および保管は製品の故障原因となります。
- ※ 3 本製品には精密電子部品が含まれています。本製品を落としたり、腐食性の液体や火気に近づけないでください。
- ※ 4 本製品には取りはずし出来ないバッテリーが内蔵されています。事故防止のため、本製品を分解しないでください。

【困ったときは】

お問い合わせいただく前に、次のことをお調べください。

- ・**起動しない場合**
充電不足の可能性あります。バッテリーの残量が十分あるかどうか確認してご利用ください。
- ・**翻訳できない、または翻訳に時間がかかる場合**
お使いのスマートフォンがインターネットに接続されているか確認してください。または本製品がアプリと接続しているかご確認ください。
- ・**音が聞きづらい場合**
音量が小さくなっている場合はスピーカーの音量調節をしてください。

【製品の保証について】

- ・保証期間はご購入日より1年間です。
- ・上記保証期間内に弊社の責任による故障が発生した場合は、無償で代替品との交換、または修理をさせていただきます。但し、保証期間内であっても以下に該当する故障の場合は保証対象外とさせていただきます。
 - ① 取扱説明書などに記載されている以外の不適切な使用条件、環境、取扱い、使用方法、用途、およびお客様の不注意や過失などに起因する故障
 - ② 弊社製品以外(お客様の装置やソフトなど)の使用による故障
 - ③ 弊社以外の商品又はその弊社指定業者以外による修理や改造に起因する故障
- ・仕様および外観は、付属品を含め、改良の予告なく変更することがありますのでご了承下さい。

【仕様】

ワイヤレス接続：Bluetooth BLE4.0
アダプター：5V/500mA
重量：39gサイズ：136mm x 35mm x 9mm
条件：Bluetooth BLE4.0以上、
Android 4.4のAndroidスマートフォン
iPhone 5S以降かつiOS 9.0以上

＜輸入・販売元＞

株式会社 ロイヤル
名古屋市中区栄二丁目1番30号
フリーダイヤル：0800-888-6180
修理受付については弊社のホームページをご覧ください。
<https://www.cmcn.com/jp>
<https://www.cheetahstalk.jp>

CHEETAHTALK Translator

Getting Started

Product Overview

Power On/Off: CHEETAHTALK Translator has an ultra-long standby time. With the auto-sleep feature, you do not have to constantly turn it on and off. (In the mobile app, you can set how long it takes for the device to go to sleep when you are not using it.)

Volume Controls: The volume controls are located to the left of the Translate button. You can tap the area and swipe up/down to increase/decrease the volume. The device will beep to indicate the volume of the device.

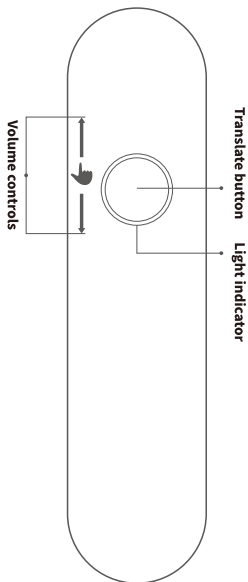
Translate Button: The Translate button is the only button on the device. You can either press or press and hold for different functions. For instant two-way translation, press the button and hold while speaking. Release the button

when done (Please make sure the translator is paired to your mobile device first), CHEETAHTALK Translator will identify the spoken language and translate into the target language automatically. To hear the translation again, you may press the button within 30 seconds to replay.

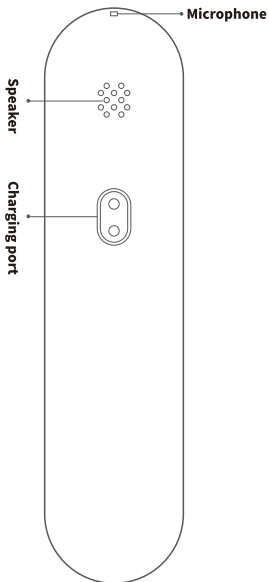
Indicator Light: Located around the edge of the Translate button. The indicator lights up when you press the Translate button and turns off when you release it. The indicator light flashes during charging and turns off when charging is complete. You can disable the flashing charging indicator light in the CHEETAHTALK Translator mobile app.

Charging Port: The device is equipped with a magnetic charging port. Connect to the charging cable to charge the device.

Reminder: The magnetic charging port snaps to the charging cable when the two connectors make contact. Do not press down the charging cable against the magnetic force to avoid damaging the device.



Front



Back

Note

- CHEETAHTALK Translator is powered by cloud technology, and requires Bluetooth pairing with an Internet-connected device via the official mobile app.
- To ensure the best voice pickup and sound quality, do not cover or block the microphone or speaker.
- For the optimal experience, avoid using the device in a noisy environment, and make sure that the user is speaking within one meter of the microphone.
- CHEETAHTALK Translator currently supports two-way translation between English, Chinese, Japanese, Korean, Thai and Spanish. You may choose translation between your default system language and any of the other five languages. Support for more languages is under development and will be released through online updates. Translation for certain languages may require additional in-app purchase. Please refer to the latest version of the CM Translator mobile app for details.

User Manual

1. Install the mobile app

Search for "CM Translator" in the Apple App Store or Google Play, or scan the following QR code to download and install the official "CM Translator" mobile app.

2. Pair with your device

Open the "CM Translator" app and register following the instructions shown in the app. Once logged in, press and hold the Translate button as prompted by the app to pair the translator with your device. Please make sure the Bluetooth feature on your device is turned on. The translator will beep upon successfully pairing with your device.

3. Translate

Once you have successfully paired CHEETAHTALK Translator with your device, press and hold the Translate button and begin speaking after the beep. Release the button to proceed with the automatic speech recognition and translation.

Note: CHEETAHTALK Translator provides two-way translation between the default system language to English or English to Chinese by default. You can configure the device for translation between other languages in the mobile app.

4. Record

Once successfully paired the Translator with your phone, turn on the "Recorder mode" in the app. Press the Translate button on the device or the record button on your phone to start/end a recording.



Product Specifications

Wireless connection: Bluetooth BLE4.0

Adapter: 5V/500mA

Weight: 39g

Dimensions: 136mm (length) * 35mm (width) * 9mm (thickness)

Device requirements: Bluetooth BLE4.0 or above, Android phone with Android 4.4 or above; iPhone 5S and later with iOS 9.0 or above.

Security Information

1. Please use the power adapter with input voltage not higher than 5V to charge. It is forbidden to use the adapter whose voltage is higher than the specified value or has not been approved by the national standard. Otherwise, it may cause damage to the product or even cause an accident. It may also violate the warranty terms of this product and the relevant regulations of the country where the product is located.
2. Please use and store the product within the temperature range of -10 °C ~ 55 °C. If the temperature is too high or too low, it may cause damage to the product.
3. This product contains precision electronic components, please avoid touching, liquid erosion, fire source contact, so as not to cause damage.
4. This product is equipped with a non-removable built-in battery. Do not disassemble the device to replace the battery to avoid accidents.

Troubleshooting

The product does not start up.

- Check whether the battery has been drained. The product won't translate or translates slowly.
- Check whether your device is connected to the Internet.
- Check the network connection quality of your device.
- Check whether the device is within the effective Bluetooth signal range of your device. (Bluetooth signals are effective within a radius of 10 meters in an open area, which is reduced correspondingly when obstructions are present.) The translation is inaccurate.
- Check whether the microphone is covered or blocked.
- Check whether the sound source is too far from the microphone.
- Check whether the speech for translation is pronounced properly.
- Check whether the environment is too noisy. The device cannot be charged normally.
- Check whether the charging cable is connected normally.
- Check whether the charging cable is damaged.
- Check whether the power adapter is working normally.

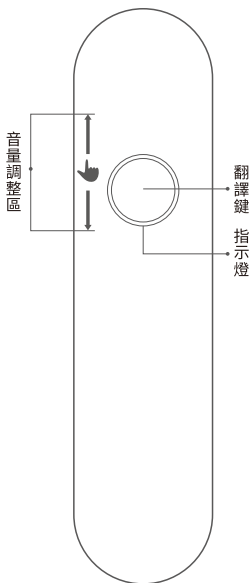
小豹翻譯棒 上手指南

產品簡介

開關機：超長待機，即拿即用。具備自動休眠功能，無需開關機。（自動進入休眠的時長可在APP中設置）
音量調節區：位於翻譯棒左上側（如下圖所示區域），上下滑動可調節音量大小，提示音的音量即翻譯棒的音量。

翻譯鍵：整機唯壹按鍵，可點按、長按。連接設備後，長按翻譯鍵不放，並對著翻譯棒說話，松開後，翻譯棒會自動識別語種並播放翻譯結果。

指示燈：翻譯鍵周圍為白色指示燈。按下翻譯鍵指示

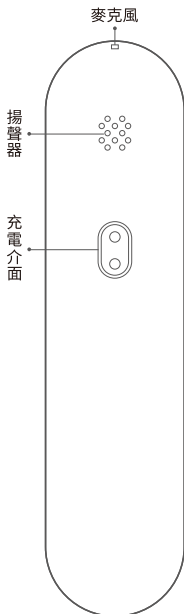


正面

燈亮起，松開翻譯鍵指示燈熄滅。充電時指示燈會閃爍，充電完成後指示燈會熄滅。充電指示燈可在APP中停用。

充電接口：磁吸式充電接口，連接充電線對應接口為翻譯棒充電。

提醒：翻譯棒使用磁吸式充電口，充電線與充電接口靠近時自動吸附，切勿強行逆磁力向壓入充電，以免損壞機器。



背面

使用提醒

- 小豹AI翻譯棒使用雲端翻譯技術，需要連接移動設備APP，並聯網使用。
- 為保證語音采集與播放的質量，請勿遮蔽堵塞麥克風、揚聲器。
- 為獲取最佳使用體驗，請避免在過於嘈雜的環境中使用，使用時請保持與翻譯棒的距離在1米以內。
- 目前支持中英、中日、中韓、中泰、中西互譯，更多語種支持正在開發中，後期可在線升級獲取。部分語種為收費項目，具體以APP端為準。

產品設置

1. 安裝移動設備APP (APP下載地址)

進入移動設備APP應用市場搜索並下載“CM Translator”，或掃描以下二維碼，下載並安裝“CM Translator”。

2. 連接移動設備

打開“CM Translator”APP，依照提示完成註冊並登錄，登錄完成後按界面提示長按翻譯鍵，完成與移動設備的藍牙連接。連接成功翻譯棒會發出提示音。

3. 翻譯操作

移動設備連接成功後，長按翻譯鍵，聽到按鍵提示音之後說話，松開翻譯鍵自動識別翻譯。

註意：當前系統的默認設置為中英互譯，進入移動設備APP端可設置其它互譯語言。

4. 錄音操作

手機連接成功後，透過APP進入「錄音模式」，在錄音模式下按一下翻譯鍵或者手機錄音鍵，即可開始/結束錄音。



產品參數

無線連接：藍牙BLE4.0

適配器：5V/500mA

機身重量：39g

外形尺寸：136(長mm)*35(寬mm)*9(厚mm)

設備要求：藍牙BLE4.0以上，操作系統

Android4.4以上的安卓手機；iOS9.0、iPhone5S及

以上的蘋果手機。

安全信息

- 1、請使用輸入電壓不高於5V的電源適配器充電。嚴禁使用電壓高於規定值或未經國標認可的適配器充電，否則可能會對產品造成損害，甚至引發事故，同時可能違反本產品的保修條款以及本產品所處國家的相關規定。
- 2、請在溫度-10℃~55℃範圍內使用與存儲本產品，溫度過高或過低都可能對產品造成損壞。
- 3、本產品含精密電子元器件，請避免碰撞，液體侵蝕，火源接觸，以免造成損壞。
- 4、本產品配置不可拆卸的內置電池，請勿自行拆卸設備更換電池，以免引發事故。

故障與排除

產品不啟動

- 檢查電池是否用盡。

無法翻譯或翻譯速度較慢

- 檢查當前設備環境是否有網絡覆蓋；
- 檢查是否設備網絡不佳；
- 確保翻譯棒與移動設備的距離在藍牙有效信號範圍內(空曠區域10米以內，中間如有遮擋有效距離相應縮減)。

翻譯信息不準確

- 檢查麥克風是否被遮蔽或堵塞；
- 檢查聲源與麥克風距離是否過遠；
- 檢查需要翻譯的語音發音是否標準；
- 檢查翻譯棒使用環境是否過於嘈雜。

不能正常充電

- 檢查充電線的連接是否正常；
- 檢查充電線是否損壞；
- 檢查電源適配器是否正常工作。

CHEETAHTALK 번역기 시작하기

제품 개요

전원 켜기/끄기: 디바이스의 대기 시간은 매우 길니다.

자동 대기 상태에서는 켜고 끌 필요가 없습니다.

(앱에서 사용 중이 아닐 때 디바이스의 대기 시작 시간을 설정할 수 있음)

볼륨 조절: 볼륨 조절은 번역 버튼 왼쪽에 있습니다.

탭하고 위/아래로 손가락을 움직이면 조절할 수

있습니다. 신호음 음량은 디바이스의 음량입니다.

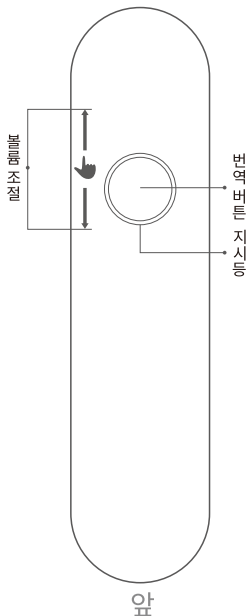
번역 버튼: 번역 버튼은 디바이스의 유일한

버튼입니다. 이 버튼을 누르거나 길게 누르면 다른

기능이 활성화됩니다. 번역하려면 버튼을 누른

상태에서 말하고, 말이 끝나면 손가락을

떼십시오(디바이스와 휴대폰이 페어링된 상태여야 함). Cheetah 번역기가 자동으로 언어를 인식하여



음성을 번역합니다. 번역 후 30초 안에 이 버튼을 다시 누르면 번역한 음성을 다시 들려줍니다.

지시등: 번역 버튼 주위에 흰색 원형 지시등이

있습니다. 번역 버튼을 누르면 지시등이 켜지고

손가락을 떼면 꺼집니다. 충전 중에는 지시등이

깜박이고 충전이 완료되면 꺼집니다. 앱에서 충전

지시등을 비활성화할 수 있습니다.

충전 포트: 디바이스에는 자석 충전 포트가 탑재되어

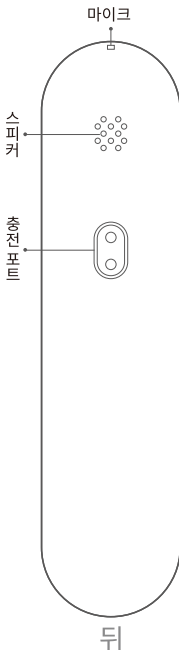
있습니다. 디바이스를 충전하려면 충전 케이블을

연결하십시오.

주의: 자석 충전 포트와 충전 케이블을 접촉하면 둘이

연결됩니다. 충전 케이블을 자기력에 대고 누르면

디바이스가 손상될 수 있으니 누르지 마십시오.



참고

- Cheetah 번역기는 클라우드 기술을 이용하며, 인터넷 연결을 통해 모바일 앱과 페어링해야 합니다.
- 최상의 음성 인식과 음질을 위하여 마이크와 스피커를 덮거나 막지 마십시오.
- 최적으로 사용할 수 있도록 많은 환경에서는 디바이스 사용을 피하고, 스피커는 마이크에서 1미터 안에 두십시오.
- 현재 중국어와 영어, 중국어와 일본어, 중국어와 한국어, 중국어와 태국어, 중국어와 스페인어 양방향 번역을 지원합니다. 더 많은 언어를 지원하기 위해 개발 중이며 온라인 업데이트를 통해 공개할 예정입니다. 일부 언어의 번역은 유료입니다. 자세한 내용은 앱을 참조하십시오.

제품 설정

1. 모바일 앱 설치

(앱 다운로드를 위한 QR 코드) 앱 스토어에서 "Cheetah 번역기"를 검색하거나 다음 QR 코드를 스캔하여 "Cheetah 번역기"를 다운로드하고 설치합니다.

2. 휴대폰 페어링

"Cheetah 번역기" 앱을 실행하고 앱에 보이는 지시대로 로그인합니다. 로그인한 다음 앱에서 지시하는 대로 번역 버튼을 길게 눌러 디바이스와 휴대폰을 페어링합니다. 휴대폰 연결에 성공하면 디바이스에서 신호음이 울립니다.

3. 번역

번역기와 휴대폰이 페어링되면 번역 버튼을 길게 눌러 신호음이 나오면 말합니다. 버튼에서 손가락을 떼면 자동으로 음성을 인식하고 번역합니다.

참고: 디바이스의 기본 설정은 중국어와 영어 양방향 번역입니다. 다른 언어를 번역하려면 앱에서 디바이스를 구성하십시오.

4. 녹음

번역기와 휴대폰이 페어링되면 앱에서 "녹음기 모드"를 켭니다. 디바이스에서 번역 버튼을 누르거나 휴대폰에서 녹음 버튼을 눌러 녹음을 시작/종료합니다.



제품 사양

무선 연결: Bluetooth BLE4.0
어댑터: 5V/500mA
무게: 39g
크기: 136mm(세로) * 35mm(가로) * 9mm(두께)
디바이스 요건: Bluetooth BLE4.0 이상, 안드로이드 4.4 이상인 안드로이드 휴대폰, iOS 9.0 이상인 iPhone 5S 이상.

안전 정보

1. 디바이스 충전 시 입력 전압이 5V를 넘는 어댑터를 사용하지 마십시오. 지정 전압 값을 초과하거나 국가 표준 인증을 받지 않은 어댑터로 디바이스를 충전하는 행위는 엄격히 금지됩니다. 앞의 지침을 따르지 않으면 제품이 손상될 수 있고 심지어 사고를 초래할 수 있습니다. 또한 이 제품의 보증이 무효화되며 이 제품을 사용하는 국가의 관련 규정을 위반하는 행위가 됩니다.
2. 이 제품은 온도 -10°C~55°C 범위에서 사용하고 보관해야 합니다. 이 범위를 벗어난 온도에 노출되면 제품이 손상될 수 있습니다.
3. 이 제품에는 정밀 전자 부품 및 구성 요소가 들어 있습니다. 제품이 손상될 수 있으니 제품을 떨어뜨리거나 부식성 용액 또는 불에 노출하지 마십시오.
4. 이 제품에는 일체형 내장 배터리가 들어 있습니다. 사고가 발생할 수 있으니 디바이스를 분해하여 배터리를 교체하려고 시도하지 마십시오.

문제 해결

제품이 켜지지 않습니다

- 배터리가 닳았는지 확인하십시오.

번역이 안 되거나 느립니다

- 휴대폰이 인터넷에 연결되었는지 확인하십시오.
- 휴대폰의 네트워크 연결 품질을 확인하십시오.
- 디바이스가 휴대폰의 유효한 Bluetooth 신호 범위 안에 있는지 확인하십시오. (Bluetooth 신호는 야외에서 반경 10미터 안에서 유효하며, 장애물이 있는 경우 상대적으로 감소함)
- 번역이 정확하지 않습니다
 - 마이크가 덮였거나 막혀 있는지 확인하십시오.
 - 음성 소스가 마이크에서 너무 멀리 있는지 확인하십시오.
 - 번역할 말을 정확히 발음했는지 확인하십시오.
 - 주변 환경이 너무 시끄럽지 않은지 확인하십시오.
- 정상적으로 충전되지 않습니다
 - 충전 케이블이 정상적으로 연결되었는지 확인하십시오.
 - 충전 케이블이 손상되었는지 확인하십시오.
 - 전원 어댑터가 정상적으로 작동하는지 확인하십시오.

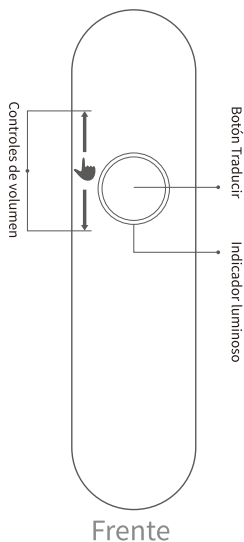
Traductor CHEETAHTALK : primeros pasos

Descripción general del producto

Encendido/apagado: el dispositivo tiene un tiempo de reposo ultra prolongado. Con la función de reposo automático, no necesita apagarlo y encenderlo constantemente. (Puede establecer el tiempo que tarda el dispositivo en entrar en reposo cuando no lo está utilizando en la aplicación.)

Controles de volumen: los controles de volumen están ubicados a la izquierda del botón Traducir. Puede pulsar el área y deslizar el dedo hacia arriba o abajo para subir o bajar el volumen. El volumen del pitido es el volumen del dispositivo.

Botón Traducir: el botón Traducir es el único botón del dispositivo. Puede presionar o mantener presionado el botón para activar diferentes funciones. Para traducir, mantenga presionado el botón mientras habla y suéltelo cuando termine (asegúrese de que el dispositivo esté emparejado con su teléfono móvil). El Traductor Cheetah identificará el idioma de forma automática y traducirá el



mensaje. Puede presionar el botón para volver a reproducir el mensaje traducido en un plazo de 30 segundos después de la traducción.

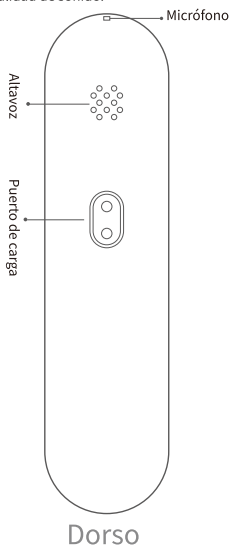
Indicador luminoso: el botón Traducir está rodeado por un indicador luminoso circular blanco. El indicador se enciende al presionar el botón Traducir y se apaga al soltarlo. El indicador luminoso parpadea durante la carga y se apaga cuando la carga se completa. Puede desactivar el indicador luminoso de carga en la aplicación.

Puerto de carga: el dispositivo está equipado con un puerto de carga magnético. Conecte el cable de carga para cargar el dispositivo.

Recordatorio: el puerto de carga magnético atrae el cable de carga cuando ambos entran en contacto. No presione el cable de carga en contra de la fuerza magnética para evitar dañar el dispositivo.

Nota

- El Traductor Cheetah se basa en tecnología de nube, y se debe emparejar con la aplicación móvil con conexión a Internet.
- No cubra ni obstruya el micrófono ni el altavoz para garantizar la mejor captación de voz y calidad de sonido.



- Para una experiencia de usuario óptima, evite utilizar el dispositivo en entornos ruidosos y asegúrese de que el altavoz esté en un radio de un metro del micrófono.
- Actualmente, el dispositivo admite la traducción bidireccional de chino e inglés, chino y japonés, chino y coreano, chino y tailandés, y chino y español. Se está desarrollando la admisión de más idiomas, que estará disponible mediante actualizaciones en línea. Las traducciones de algunos idiomas son funciones de pago. Consulte la aplicación para obtener detalles.

Configuración del producto

1. Instalar la aplicación móvil

(Código QR para descargar la aplicación)

Busque "Traductor Cheetah" en las tiendas de aplicaciones o escanee el siguiente código QR para descargar e instalar el "Traductor Cheetah".

2. Emparejar con su teléfono

Abra la aplicación "Traductor Cheetah" e inicie sesión siguiendo las instrucciones que se indican en la aplicación. Una vez que haya iniciado sesión, mantenga presionado el botón Traducir cuando la aplicación le pida que empareje el dispositivo con su teléfono. El dispositivo emitirá un pitido cuando el teléfono se haya conectado correctamente.

3. Traducir

Una vez que el Traductor se haya emparejado correctamente con su teléfono, mantenga presionado el botón Traducir y hable después del pitido. Suelte el botón para proceder con el reconocimiento de voz automático y la traducción.

Nota: el dispositivo proporciona la traducción bidireccional de chino e inglés de forma predeterminada. Configure el dispositivo para la traducción entre otros idiomas en la aplicación.

4. Grabar

Una vez que el Traductor se haya emparejado correctamente con su teléfono, active el "Modo de grabación" en la aplicación. Presione el botón Traducir en el dispositivo o el botón de grabación de su teléfono para iniciar/terminar una grabación.



Especificaciones del producto

Conexión inalámbrica: Bluetooth BLE4.0

Adaptador: 5 V/500 mA

Peso: 39 g

Dimensiones: 136 mm (largo) * 35 mm (ancho) * 9 mm (grosor)

Requerimientos del dispositivo: Bluetooth BLE4.0 o superior, teléfono Android con Android 4.4 o superior; iPhone 5S y posteriores con iOS 9.0 o superior.

Información de seguridad

1. No utilice adaptadores con una tensión de entrada superior a 5 V para cargar el dispositivo. Está estrictamente prohibido cargar el dispositivo con adaptadores que superen el valor de tensión especificado o que no estén certificados por normas nacionales. El incumplimiento de las instrucciones mencionadas anteriormente puede dañar el producto e incluso provocar accidentes. También puede anular la garantía de este producto e infringir los reglamentos pertinentes del país en donde se utiliza.
2. Este producto se debe usar y almacenar en un rango de temperatura de -10 °C a 55 °C. La exposición a temperaturas fuera de este rango puede dañar el producto.
3. Este producto contiene piezas y componentes electrónicos de precisión. Para prevenir daños al producto, no lo deje caer ni lo exponga a líquidos corrosivos o fuego.
4. Este producto está equipado con una batería incorporada no desmontable. Para evitar accidentes, no desarme el dispositivo para reemplazar la batería.

Resolución de problemas

El producto no se inicia

- Verifique que la batería no se haya agotado.
- El producto no traduce o traduce lentamente
- Verifique que su teléfono esté conectado a Internet.

- Verifique la calidad de la conexión de red de su teléfono.

- Verifique que el dispositivo se encuentre dentro del alcance de efectivo de señal de Bluetooth de su teléfono. (Las señales de Bluetooth son efectivas en un radio de 10 metros en áreas abiertas, que se reduce correspondientemente ante la presencia de obstrucciones.)

La traducción es inexacta

- Verifique que el micrófono no esté cubierto u obstruido.
- Verifique que la fuente de sonido no esté demasiado lejos del micrófono.
- Verifique que el mensaje que se desea traducir se pronuncie adecuadamente.
- Verifique que el entorno no sea demasiado ruidoso.

El dispositivo no se carga con normalidad

- Verifique que el cable de carga esté conectado correctamente.
- Verifique que el cable de carga no esté dañado.
- Verifique que el adaptador de corriente funcione con normalidad.

อุปกรณ์ช่วยแปล CHEETAHTALK เริ่มต้นใช้งาน

ภาพรวมผลิตภัณฑ์

การเปิด/ปิดเครื่อง:

อุปกรณ์นี้ใช้เวลาในการสแตนด์บายยาวนานเป็นพิเศษ ด้วยคุณลักษณะของโหมดสลีปโดยอัตโนมัติ คุณจึงไม่ต้องปิดและเปิดเครื่องอยู่ตลอดเวลา (คุณสามารถตั้งเวลาว่าจะใช้เวลานานเท่าใดจึงจะเข้าสู่โหมดสลีป เมื่อคุณไม่ได้ใช้อุปกรณ์ในแอปดังกล่าว)

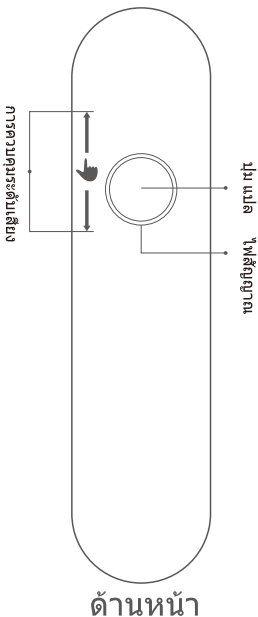
การควบคุมระดับเสียง:

การควบคุมระดับเสียงจะอยู่ทางซ้ายของปุ่ม แปล (Translate)

คุณสามารถแตะที่บริเวณนั้นแล้วเลื่อนนิ้วขึ้น/ลงเพื่อเพิ่ม/ลดระดับเสียง

ความดังของเสียงบีบคือระดับความดังของอุปกรณ์

ปุ่ม แปล: ปุ่ม แปล เป็นปุ่มเพียงหนึ่งเดียวบนอุปกรณ์ คุณสามารถกดปุ่มหรือกดปุ่มค้างไว้เพื่อเปิดใช้งานฟังก์ชันอื่น ๆ เมื่อ Cheetah ต้องการแปล



ให้กดปุ่มค้างไว้ในขณะพูด แล้วปล่อยเมื่อพูดเสร็จ (โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้มีการจับคู่อุปกรณ์กับโทรศัพท์มือถือของคุณ) อุปกรณ์ช่วยแปล Cheetah จะระบุภาษาและแปลคำพูดโดยอัตโนมัติ คุณสามารถกดปุ่มเพื่อฟังคำพูดที่แปลแล้วซ้ำภายใน 30 วินาทีหลังจากการแปล

ไฟสัญญาณ: ที่ปุ่ม แปล

จะมีไฟสัญญาณสีขาวเป็นวงกลมล้อมรอบ

ไฟสัญญาณจะติดเมื่อคุณกดปุ่ม แปล

และจะดับเมื่อคุณปล่อยมือ

ไฟสัญญาณจะกระพริบในขณะทำการชาร์จ

และจะดับเมื่อการชาร์จเสร็จสิ้น

คุณสามารถปิดใช้งานไฟสัญญาณแสดงการชาร์จในแอปได้

พอร์ตชาร์จ:

อุปกรณ์ติดตั้งมาพร้อมกับพอร์ตชาร์จแม่เหล็ก

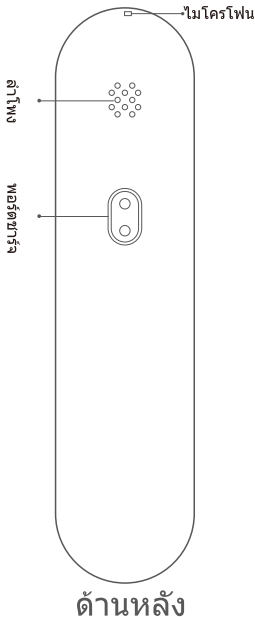
เชื่อมต่อสายชาร์จเข้ากับอุปกรณ์

โปรดทราบ:

พอร์ตชาร์จแม่เหล็กจะติดกับสายชาร์จเมื่อนำสองสิ่ง

มาสัมผัสกัน ห้ามกดสายชาร์จให้ปะทะกับแรงแม่เหล็ก

เพื่อหลีกเลี่ยงการทำให้อุปกรณ์เสียหาย



หมายเหตุ

- อุปกรณ์ช่วยแปล Cheetah ทำงานโดยใช้พลังของเทคโนโลยีคลาวด์ และต้องจับคู่กับแอปบนมือถือโดยการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต
- อย่าให้ใครโพนหรือส่วโพงถูกบังหรือถูกปิดกั้น เพื่อให้มั่นใจว่าได้รับคลื่นเสียงและคุณภาพเสียงที่ดีที่สุด
- เพื่อให้ผู้ใช้ได้รับประสบการณ์การใช้งานที่ดีที่สุด หลีกเลี่ยงการใช้งานอุปกรณ์ในสภาพแวดล้อมที่มีเสียงรบกวน และตรวจสอบให้แน่ใจว่าโพงอยู่ในรัศมีหนึ่งเมตรจากไมโครโฟน
- ในปัจจุบันอุปกรณ์รองรับการแปลสองทางสำหรับภาษาจีนกับภาษาอังกฤษ ภาษาจีนกับภาษาญี่ปุ่น ภาษาจีนกับภาษาเกาหลี ภาษาจีนกับภาษาไทย และภาษาจีนกับภาษาสเปน การรองรับภาษาอื่น ๆ เพิ่มเติมกำลังอยู่ระหว่างการพัฒนา และจะพร้อมใช้งานโดยการอัปเดตออนไลน์ การแปลภาษาเป็นคุณสมบัติที่มีค่าใช้จ่าย โปรดไปที่แอปเพื่อดูรายละเอียด

การตั้งค่าผลิตภัณฑ์

1. ติดตั้งแอปบนมือถือ

(ควาร์โค้ดเพื่อดาวน์โหลดแอป)

ค้นหา "อุปกรณ์ช่วยแปล Cheetah" ใน App Store หรือสแกนควาร์โค้ดต่อไปนี้เพื่อดาวน์โหลดและติดตั้ง "อุปกรณ์ช่วยแปล Cheetah"

2. จับคู่กับมือถือของคุณ

เปิดแอป "อุปกรณ์ช่วยแปล Cheetah"

เพื่อเข้าสู่ระบบตามคำแนะนำที่แสดงในแอป

เมื่อเข้าสู่ระบบแล้ว ให้กดปุ่ม แปล ดังต่อไปนี้

ในขณะเดียวกันจะมีการแจ้งจากแอปให้จับคู่อุปกรณ์กับโทรศัพท์ของคุณ อุปกรณ์จะส่งเสียงดังบีบเมื่อโทรศัพท์ของคุณเชื่อมต่อสำเร็จแล้ว

3. แปล

เมื่อจับคู่อุปกรณ์ช่วยแปลกับโทรศัพท์ของคุณสำเร็จ ให้กดปุ่ม แปล ดังไว้ แล้วพูดหลังจากมีเสียงดังบีบ คลายปุ่มแล้วดำเนินการต่อด้วยระบบแยกเสียงและการแปลโดยอัตโนมัติ

หมายเหตุ:

อุปกรณ์นี้มีการแปลสองทางของภาษาจีนกับภาษาอังกฤษเป็นค่าเริ่มต้น

กำหนดค่าอุปกรณ์สำหรับการแปลระหว่างภาษาอื่น ๆ ได้ในแอป

4. บันทึกเสียง

เมื่อจับคู่อุปกรณ์ช่วยแปลกับโทรศัพท์ของคุณสำเร็จ ให้เปิด "โหมดเครื่องบันทึกเสียง" ในแอป กดปุ่ม แปล บนอุปกรณ์หรือปุ่ม บันทึกเสียง บนโทรศัพท์ของคุณเพื่อเริ่มต้น/สิ้นสุดการบันทึกเสียง



ข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์

การเชื่อมต่อแบบไร้สาย: Bluetooth BLE4.0

อะแดปเตอร์: 5V/500mA

น้ำหนัก: 39 g

ขนาด: 136 มม. (ความยาว) * 35 มม. (ความกว้าง) * 9 มม. (ความหนา)

ข้อกำหนดอุปกรณ์: Bluetooth BLE4.0 หรือสูงกว่า
โทรศัพท์ Android ที่มี Android 4.4 หรือสูงกว่า
iPhone 5S และรุ่นที่ใหม่กว่าที่มี iOS 9.0 หรือสูงกว่า

ข้อมูลความปลอดภัย

- ห้ามใช้อะแดปเตอร์ที่มีแรงดันไฟฟ้าขาเข้าเกินกว่า 5 โวลต์ในการชาร์จอุปกรณ์ ห้ามทำการชาร์จอุปกรณ์ด้วยอะแดปเตอร์ที่มีค่าแรงดันไฟฟ้าเกินกว่าที่กำหนด หรือที่ไม่ผ่านการรับรองมาตรฐานระดับชาติโดยเด็ดขาด การกระทำใดที่ไม่เป็นไปตามคำแนะนำดังกล่าวอาจก่อให้เกิดความเสียหายกับผลิตภัณฑ์ และยังเป็นสาเหตุให้เกิดอุบัติเหตุด้วย นอกจากนี้ยังอาจทำให้การรับประกันผลิตภัณฑ์นี้เป็นโมฆะ ทั้งยังฝ่าฝืนข้อบังคับที่เกี่ยวข้องในประเทศที่ใช้ผลิตภัณฑ์นี้ด้วย
- ควรใช้และจัดเก็บผลิตภัณฑ์ในช่วงอุณหภูมิ -10°C-55°C การวางไว้ในอุณหภูมิที่เกินกว่าช่วงดังกล่าวอาจก่อให้เกิดความเสียหายกับผลิตภัณฑ์ได้
- ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยชิ้นส่วนและส่วนประกอบอิเล็กทรอนิกส์ที่มีความเที่ยงตรง หากต้องการป้องกันการเกิดความเสียหายต่อผลิตภัณฑ์อย่างฟ้าผ่าผลิตภัณฑ์ตก หรือสัมผัสกับของเหลวที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือไฟ
- ผลิตภัณฑ์นี้มาพร้อมทั้งแบตเตอรี่ที่ติดตั้งมากับเครื่องแบบไม่สามารถถอดแยกได้ เพื่อป้องกันการเกิดอุบัติเหตุ ห้ามถอดแยกชิ้นส่วนอุปกรณ์เพื่อเปลี่ยนแบตเตอรี่

การแก้ไขปัญหาเบื้องต้น

ผลิตภัณฑ์ไม่เปิดใช้งาน

- ให้ตรวจสอบว่าแบตเตอรี่หมดหรือไม่

ผลิตภัณฑ์ไม่แปลหรือแปลช้า

- ตรวจสอบว่าโทรศัพท์ของคุณเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ตหรือไม่
- ตรวจสอบคุณภาพการเชื่อมต่อเครือข่ายของโทรศัพท์ของคุณ
- ตรวจสอบว่าอุปกรณ์อยู่ภายในช่วงสัญญาณบลูทูธที่มีประสิทธิภาพของโทรศัพท์ของคุณหรือไม่ (สัญญาณบลูทูธจะมีประสิทธิภาพภายในรัศมี 10 เมตร ในพื้นที่เปิดโล่ง ซึ่งจะถูกลดทอนลงเรื่อยๆ เมื่อเจอสิ่งกีดขวาง)

คำแปลไม่ถูกต้อง

- ตรวจสอบว่าไมโครโฟนถูกบังหรือถูกปิดกั้นหรือไม่

- ตรวจสอบว่าแหล่งกำเนิดเสียงอยู่ไกลเกินไปจากไมโครโฟนหรือไม่

- ตรวจสอบว่าคำพูดจะให้แปลนั้นออกเสียงอย่างถูกต้องหรือไม่

- ตรวจสอบว่าสภาพแวดล้อมโดยรอบมีเสียงรบกวนมากเกินไปหรือไม่

อุปกรณ์ไม่สามารถชาร์จได้ตามปกติ

- ตรวจสอบว่าสายชาร์จเชื่อมต่อตามปกติหรือไม่

- ตรวจสอบว่าสายชาร์จชำรุดเสียหายหรือไม่

- ตรวจสอบว่าอะแดปเตอร์จ่ายไฟทำงานตามปกติหรือไม่

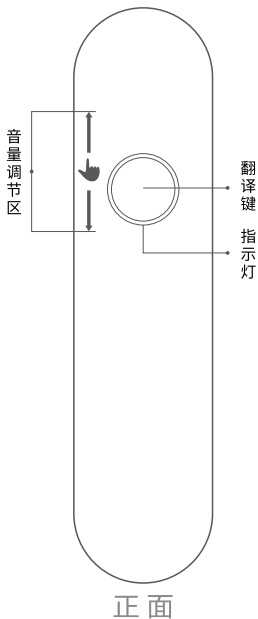
小豹翻译棒 上手指南

产品简介

开关机:超长待机, 即拿即用。具备自动休眠功能, 无需开关机。(自动进入休眠的时长可在APP中设置)
音量调节区:位于翻译棒左上侧(如下图所示区域), 上下滑动可调节音量大小, 提示音的音量即翻译棒的音量。

翻译键:整机唯一按键, 可点按、长按。连接设备后, 长按翻译键不放, 并对着翻译棒说话, 松开后, 翻译棒会自动识别语种并播放翻译结果。

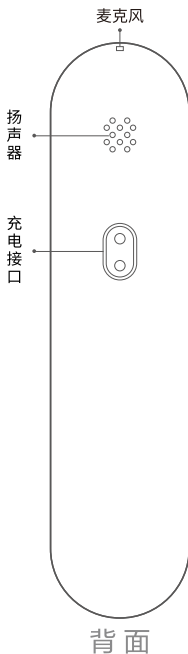
指示灯:翻译键周围为白色指示灯。按下翻译键指示



灯亮起, 松开翻译键指示灯熄灭。充电时指示灯会闪烁, 充电完成后指示灯会熄灭。充电指示灯可在APP中停用。

充电接口:磁吸式充电接口, 连接充电线对应接口为翻译棒充电。

提醒:翻译棒使用磁吸式充电口, 充电线与充电接口靠近时自动吸附, 切勿强行逆磁力向压入充电, 以免损坏机器。



使用提醒

- 小豹AI翻译棒使用云端翻译技术，需要连接移动设备APP，并联网使用。
- 为保证语音采集与播放的质量，请勿遮蔽堵塞麦克风、扬声器。
- 为获取最佳使用体验，请避免在过于嘈杂的环境中使用时，使用时请保持与翻译棒的距离在1米以内。
- 目前支持中英、中日、中韩、中泰、中西互译，更多语种支持正在开发中，后期可在线升级获取。部分语种为收费项目，具体以APP端为准。

产品设置

1、安装移动设备APP (APP下载地址)

进入移动设备APP应用市场搜索并下载“CM Translator”，或扫描以下二维码，下载并安装“CM Translator”。

2、连接移动设备

打开“CM Translator”APP，依照提示完成注册并登录，登录完成后按界面提示长按翻译键，完成与移动设备的蓝牙连接。连接成功翻译棒会发出提示音。

3、翻译操作

移动设备连接成功后，长按翻译键，听到按键提示音之后说话，松开翻译键自动识别翻译。

注意：当前系统的默认设置为中英互译，进入移动设备APP端可设置其它互译语言。

4、录音操作

手机连接成功后，通过APP进入“录音模式”，在录音模式下点击棒子翻译键或者手机录音键，可开始/结束录音。



产品参数

无线连接：蓝牙BLE4.0

适配器：5V/500mA

机身重量：39g

外形尺寸：136 (长mm) * 35 (宽mm) * 9 (厚mm)

设备要求：蓝牙BLE4.0以上，操作系统

Android4.4以上的安卓手机；iOS9.0、iPhone5S及以下的苹果手机。

安全信息

1、请使用输入电压不高于5V的电源适配器充电。严禁使用电压高于规定值或未经国认可的适配器充电，否则可能会对产品造成损害，甚至引发事故，同时可能违反本产品的保修条款以及本产品所处国家的相关规定。

2、请在温度-10°C~55°C范围内使用与存储本产品，温度过高或过低都有可能对产品造成损坏。

3、本产品含精密电子元器件，请避免碰撞，液体侵蚀，火源接触，以免造成损坏。

4、本产品配置不可拆卸的内置电池，请勿自行拆卸设备更换电池，以免引发事故。

故障与排除

产品不启动

- 检查电池是否用尽。

无法翻译或翻译速度较慢

- 检查当前设备环境是否有网络覆盖；
- 检查是否设备网络不佳；
- 确保翻译棒与移动设备的距离在蓝牙有效信号范围内 (空旷区域10米以内，中间如有遮挡有效距离相应缩减)。

翻译信息不准确

- 检查麦克风是否被遮蔽或堵塞；
- 检查声源与麦克风距离是否过远；
- 检查需要翻译的语音发音是否标准；
- 检查翻译棒使用环境是否过于嘈杂。

不能正常充电

- 检查充电线的连接是否正常；
- 检查充电线是否损坏；
- 检查电源适配器是否正常工作。

